

ULUSLARARASI KONFERANS POSEIDON'UN KRALLIĞINDA - XXIV

Etkileşim bölgeleri: Su ve kara arasında arkeoloji. Kıyılar, göl ve nehir kıyıları Bodrum, 8-14 Nisan 2019

INTERNATIONAL CONFERENCE IN POSEIDON'S REALM XXIV

Contact Zones: Archaeology Between Water and Land. Coasts, Lake, and River Shores Bodrum, April 8-14, 2019



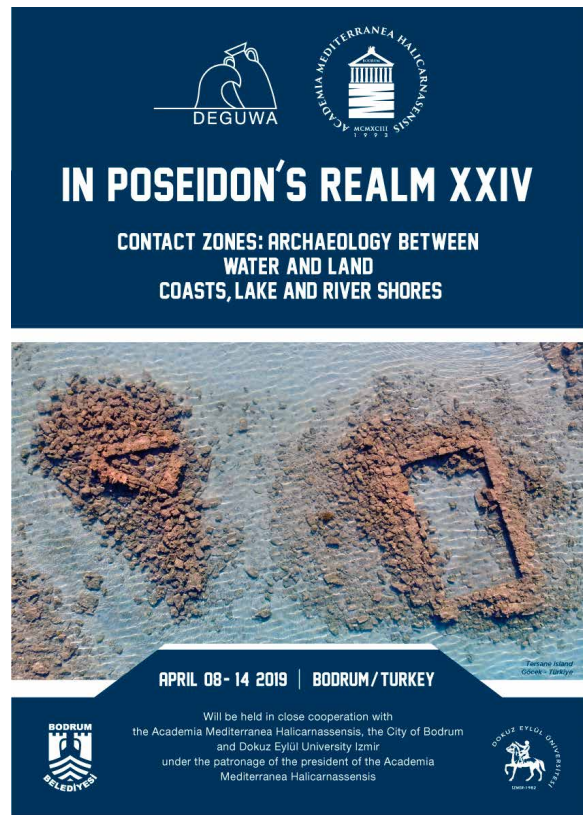
* Winfried Held

Alman Sualtı Arkeolojisi Geliştirme Derneği'nin (DEGUWA) 2019 yıllık konferansı bu yıl istisnai olarak Almanya'da değil; Bodrum, Türkiye'de yapıldı. Bodrum'un daveti ve himayesi ile Academia Mediterranea Halicarnassensis ve İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi işbirliği sayesinde bize sualtı arkeolojisinin doğmuş olduğu merkezlerden birini görmek gibi çok çekici bir fırsat sunuldu. Daha sonra ise şaşırtıcı şekilde bunun Bodrum'da gerçekleştirilecek olan ilk sualtı arkeolojisi konferansı olduğu ortaya çıktı.

DEGUWA konferanslarında alışlageldiği gibi, program iki bölüme ayrılmıştı: dört gün uygulama ve geziler, bunu izleyen üç günde ise akademik dersler yer aldı. Pazartesi ve Salı günü dalgıç/katılımcıların sualtı arkeolojik alanlarındaki ziyaretlerine ayrıldı. Çarşamba sabahı Pedasa Antik Kenti Kazı Direktörü Adnan Diler, Pedasa kazısı turunun rehberliğinde katılımcılara Halikarnassos'un Maussollos tarafından MÖ 4.yy'da yeniden kurulmasından önce mevcut olan Leleglerin Bodrum yarımadasında oluşturdukları Leleg Kültürünü tanıtmıştır.

The annual conference of the German Association for Underwater Archaeology DEGUWA in 2019 took place not in Germany, but – as an exception – in Bodrum, Turkey. The very attractive opportunity to meet at one of the birthplaces of underwater archaeology was made possible through the invitation and patronage of the city of Bodrum and the collaboration with Academia Mediterranea Halicarnassensis and Dokuz Eylül University in İzmir. Surprisingly, we found out that this was the first underwater archaeology conference in Bodrum.

*Prof. Dr. Winfried Held, DEGUWA Başkanı Philipps-Universität Marburg Archäologisches Seminar Biegenstr. 11 D-35032 Marburg
*Prof. Dr. Winfried Held, President of DEGUWA Philipps-Universität Marburg Archäologisches Seminar Biegenstr. 11 D-35032 Marburg.



Konferans posteri

Conference poster

As usual in the DEGUWA conferences, the week was divided in two parts: four days practice and excursions, followed by three days of academic lectures. Monday and Tuesday were devoted to visits of underwater archaeological sites by the diving participants. Wednesday morning, a tour of the Pedasa excavation guided by its director Prof. Dr. Adnan Diler introduced the participants to the particularities of the Lelegian culture of Bodrum peninsula prior to the re-foundation of Halikarnassos by Maussollos in the 4th century BCE.

Yelken eğitim teknesi olarak kullanılan Bodrum adlı gulette yapılan yelken gezisi, Kos yönünde yarı yola kadar uygun rüzgarla yapılan yelkenli yolculuğu antik dönemde yelkenle yapılan denizciliğin koşullarını ortaya koymuştur. Akşamüzeri ise Mehmet Vuran'ın Garova Bağları'nda şarap tadımıyla taçlandırılmıştır.

Perşembe günü Semih Adıyaman'ın rehberliğinde modern Bodrum'un içinde yer alan dünyanın yedi harikası olarak bilinen Mausoleion ile başlayarak, antik tiyatro ile devam etmiş; Myndos kapısı, surlar ve nekropol ile sonlanan, Antik Dönem Halikarnassos ören yerleri ziyaretlerine ayrılmıştır. Öğleden sonra, Academia Mediterranea Halicarnassensis'de yetişmiş NAS-öğretmenleri ve öğretmen adaylarına açılan Nautical Archaeology Society Eğitim Memuru Peta Knott'un sunduğu çalıştay yapılmıştır.

Perşembe akşamı Nurol Kültür Merkezi'nde DEGUWA poster gösterimi ve açılış resepsiyonuyla akademik bölüme başlanmıştır. Akademik posterlerin yanısıra Kültür Merkezi fuayesi Dokuz Eylül Üniversitesi Deniz Bilimleri Enstitüsü sualtı arkeolojik araştırmalarının sergilendiği muhteşem fotoğraflarla süslenmiştir.

Cuma sabahı, ders programı Nurol Kültür Merkezinde Belediye Başkanı Ahmet Aras'ın açılış konuşması ve Sebastiano Tusa'yı anmak için bir dakikalık saygı duruşuyla başlamıştır. Cuma ve Cumartesi günlerindeki makaleler konferansın genel konusunu oluşturan "Suyla kara arasında arkeoloji" başlığının alt bölümleri olan "Göller ve nehirler", "Deniz kıyıları" ve "Limanlar" üzerinde yoğunlaşmıştır.

Cuma öğleden sonra konferansa Institute of Nautical Archaeology konservasyon laboratuvarında devam edilmiştir. Tuğba Ekmekçi Littlefield, Deborah Carson ve Cemal Pulak tüm konferans katılımcılarını laboratuvarlarına yönlendirmiş, INA bahçesinde de misafirlerini bir resepsiyonla ağırlamışlardır. Ayrıca INA'nın Türkiye'de gerçekleştirmiş olduğu yarım yüzyıllık hizmetleriyle ilgili olarak ziyaretçilerini bilgilendirmişlerdir.



Sualtı arkeolojik alanlarına dalış turu
Dive excursion to underwater archaeological sites

The sailing tour on the beautiful schooner and training ship BODRUM, sailing with favourable wind about halfway towards Kos and back, demonstrated the conditions of ancient seafaring under sail. The afternoon was crowned by a wine tasting at the Garova winery of Mehmet Vuran.

Thursday was devoted to ancient Halikarnassos with visits to sites within modern Bodrum, guided by Semih Adıyaman and the author, beginning with the Mausoleion, as one of the Seven Wonders of the Ancient World, the theatre, and then ending at the Myndos gate with the city walls and the necropolis. In the afternoon, Peta Knott, Education Officer of the Nautical Archaeology Society, offered a workshop for developed NAS-tutors and candidates in the Academia Mediterranea Halicarnassensis.

Thursday evening the academic portion began with the opening of the poster exhibition and reception of DEGUWA in the Nurol Kültür Merkezi. In addition to the academic posters, the foyer of the Kültür Merkezi was adorned by a splendid photo exhibition of underwater archaeological research of the Institute of Marine Science of Dokuz Eylül University.

Friday morning, the lecture program, again in Nurol Kültür Merkezi, began with opening remarks by Ahmet Aras, the mayor of Bodrum, by the author for DEGUWA, and with a minute's silence in commemoration of Sebastiano Tusa. The papers of Friday and Saturday were focused upon the general topic of the conference "Archaeology between Water and Land", with sections on "Lakes and Rivers", "Sea Shores", and "Harbours".



STS BODRUM'la
yelken turu
Sailing on STS
BODRUM

Cumartesi akşamı, Harun Özdaş ve Nilhan Kızıldağ bize 1695 Koyunadaları Deniz Savaşı sırasında batan Venedik gemileri projeleriyle ilgili mükemmel bir sunum yapmıştır. Bunu Bodrum Belediye Başkanı Ahmet Aras'ın davetiyle Osmanlı Tersanesinde yapılan resepsiyon izlemiştir. Pazar günü "Antik Dönem Teknolojisi ve Kültürel Etkileşim", "Arkeolojide Teknolojinin Kullanılması", "Gemi Yapımı ve Batık Gemiler" başlıklarıyla yapılan derslere ayrılmıştır.

Toplamda 17 değişik ülkeden 39 makaleyi dinledik ve 7 poster sunumunu çalıştık. Makaleler DEGUWA'nın SKYLLIS Dergisi'nde yayınlanmaktadır. Bunların çoğu yayınlanmak üzere olan sayı 18-2'de yer almıştır. Doksan katılımcının tümü konferansın pratik ve teorik, resmi ve gayri-resmi bölümlerinin yanı sıra Bodrum'da gördükleri misafirperverlikten çok keyif almıştır. Yine herkesin ortak hayalkırıklığı Bodrum Sualtı Arkeoloji Müzesi'nin restorasyon nedeniyle kapalı olmasıydı. **TEŞEKKÜR**

Eski ve yeni belediye başkanları Mehmet Kocadon ve Ahmet Aras tarafından temsil edilen Bodrum'a, Bodrum'daki Yönetim Kurulunu oluşturan Semih Adıyaman, İbrahim Atalay, Reyhan Destan, Dilek Ertem, Oğuz Hamza, Özay Kartal, Melek Uslu, ve Filiz Uygün tarafından temsil edilen Academia Mediterranea Halicarnassensis'in davet ve himayesinden dolayı çok teşekkür ediyoruz.

Tüm yönetim kurulu konferansın organize edilmesi ve desteklenmesinde çok etkin ve başarılıydılar. Desteklerinden dolayı Bodrum Kaymakamı Bekir Yılmaz'a teşekkürlerimizi sunarız. DEGUWA'nın akademik ortağı Dr. Harun Özdaş tarafından temsil edilen Dokuz Eylül Üniversitesi'ydi. Aşkın Cambazoğlu dalış turlarının rehberliğini yapmıştır; Kaptan Mustafa Cengiz ve tayfası STS Bodrum ile yapılan yelken turunu düzenlemiştir; Prof. Dr. Adnan Diler Pedasa'daki kazılarının turunu sunmuştur; Tuğba Ekmekçi Littlefield, Dr. Deborah Carlson ve Dr. Cemal Pulak bizi INA laboratuvarlarına ve akşam resepsiyonuna davet etmiştir.

Friday afternoon the conference participants were invited by the Institute of Nautical Archaeology to their conservation laboratories. Tuğba Ekmekçi Littlefield, Deborah Carlson, and Cemal Pulak guided all conference participants through the laboratories and offered a reception in the garden of INA, providing us with insight into a half century's worth of underwater archaeological work in Turkey conducted by INA.

Saturday evening, Harun Özdaş and Nilhan Kızıldağ gave us a splendid evening lecture on their new research project on two lost Venetian Shipwrecks from the Battle of Oinousses in 1695. It was followed by a reception in the Ottoman Tersane upon invitation of the mayor of Bodrum, Ahmet Aras. Sunday was devoted to lectures on topics in the fields of "Ancient Technology and Cultural Exchange", "Technology in Archaeology", and "Shipbuilding and Shipwrecks".

In the end, we listened to 39 papers and studied 7 posters coming from 17 different countries. The papers are being published in DEGUWA's journal SKYLLIS, most of them in volume 18-2 which will soon appear. All 90 participants very much enjoyed the practical and theoretical, the formal and informal parts of the conference, along with the excellent hospitality we received in Bodrum. The only gap everybody felt was that the Bodrum Museum for Underwater Archaeology was closed for restoration.

ACKNOWLEDGEMENTS

We are most grateful for the invitation and patronage of the city of Bodrum, represented by the old and new mayors, Mehmet Kocadon and Ahmet Aras, and the Academia Mediterranea Halicarnassensis in Bodrum, represented by its board: Semih Adıyaman, İbrahim Atalay, Reyhan Destan, Dilek Ertem, Oğuz Hamza, Özay Kartal, Melek Uslu, and Filiz Uygün. All board members were very active and successful in organizing and supporting the conference. We thank the district governor of Bodrum Bekir Yılmaz for his support. The academic cooperation partner of DEGUWA was Dokuz Eylül University İzmir, represented by Dr. Harun Özdaş. Aşkın Cambazoğlu guided the dive tours; captain Mustafa Cengiz and his crew arranged the sailing tour on STS Bodrum; Prof. Dr. Adnan Diler offered a guided tour of his excavations in Pedasa; Tuğba Ekmekçi Littlefield, Dr. Deborah Carlson, and Dr. Cemal Pulak invited us to the INA laboratories and an evening reception.



Konferans Katılımcıları Nurol Kültür Merkezi Amfisinde
Conference Participants in the lecture hall of Nurol Kültür Merkezi.